

*Ваше голосование - это ваш голос: зарегистрируйтесь, получите информацию, идите голосовать!*

## КТО МОЖЕТ ГОЛОСОВАТЬ?

Чтобы голосовать в штате Миннесота, вы должны быть гражданином США, вам должно быть, по крайней мере, 18 лет в день выборов, и вы должны быть жителем штата Миннесота, по крайней мере, в течение 20 дней.

Если вы были осуждены за совершение тяжкого уголовного преступления, вы можете голосовать после того, как вы отбудете наказание, предусмотренное всеми пунктами приговора, включая испытательный срок, условно-досрочное освобождение или другие условия, такие как восстановление первоначального правового положения.

Вы можете голосовать, являясь объектом опекуна, если только судья не лишил вас права голосовать.

## ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ, ЧТОБЫ ГОЛОСОВАТЬ

Вы должны зарегистрироваться, чтобы голосовать по вашему текущему адресу. Чтобы зарегистрироваться или обновить регистрацию, посетите вебсайт - [vote.minneapolismn.gov](http://vote.minneapolismn.gov)

Вы также можете зарегистрироваться в день выборов на местном участке для голосования. Вы должны предъявить доказательство вашего имени и текущего адреса. Для получения более подробной информации посетите вебсайт - [vote.minneapolismn.gov](http://vote.minneapolismn.gov) или позвоните по телефону 1-877-600-VOTE.

## ДАТЫ В 2016 ГОДУ

### ПЕРВИЧНЫЕ ВЫБОРЫ

Вторник, 9 августа

### ЗАОЧНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ

Голосуйте по почте или лично с 23 сентября по 7 ноября.

### ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ, ЧТОБЫ ГОЛОСОВАТЬ

Зарегистрируйтесь заранее к 18 октября, чтобы сэкономить время в день выборов.

### ДЕНЬ ВЫБОРОВ

Вторник, 8 ноября

*Продолжение на обороте ...*

# КАК ГОЛОСОВАТЬ **VOTE** 2016

////////////////////////////////////  
...продолжение с лицевой стороны

## **ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ОБРАЗЦОМ БЮЛЛЕТЕНЯ**

Чтобы увидеть список кандидатов и вопросы, которые будут на вашем бюллетене, посетите вебсайт – [vote.minneapolismn.gov](http://vote.minneapolismn.gov).

## **УЧАСТКИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ И ВРЕМЯ РАБОТЫ**

Чтобы выяснить, где вы должны голосовать, посетите вебсайт – [mnvotes.org](http://mnvotes.org).  
Большинство участков для голосования открыты с 7 часов утра до 8 часов вечера.

## **ЧТО ПРИНЕСТИ**

Если вы зарегистрированы для голосования по вашему текущему адресу, вам не надо приносить удостоверение личности. Если вам необходимо зарегистрироваться или обновить регистрацию, вам надо будет предъявить доказательство вашего места проживания, прежде чем вы проголосуете. Для получения более подробной информации посетите вебсайт – [vote.minneapolismn.gov](http://vote.minneapolismn.gov) или позвоните по телефону 1-877-600-VOTE.

## **ГОЛОСУЙТЕ ЗАРАНЕЕ, ИСПОЛЬЗУЯ БЮЛЛЕТЕНЬ ДЛЯ ЗАОЧНОГО ГОЛОСОВАНИЯ**

Вы можете проголосовать заранее в вашем местном участке для голосования, начиная с пятницы, 23 сентября. Вы также можете подать заявление, чтобы вам прислали по почте бюллетень для заочного голосования. Чтобы определить место нахождения вашего местного офиса, отвечающего за выборы, или запросить бюллетень для заочного голосования, посетите вебсайт – [vote.minneapolismn.gov](http://vote.minneapolismn.gov).

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАБОЧЕГО ВРЕМЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ**

*У вас есть право отпроситься с работы, чтобы проголосовать, не теряя при этом зарплату, отпуск по личным обстоятельствам или официальный отпуск.*